

Tłumacz przysięgły języka angielskiego i rosyjskiego
mgr Małgorzata Panasiuk

Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego

Uwagi tłumacza wyróżniono kursywą.

Dokument sporządzono na dwóch kolejno ponumerowanych stronach, na papierze ozdobnym.

Strona 1 dokumentu

Logo SZÚ

Wpis w języku trzecim

Institut Inženýrjny i Badawczy, Průdsiębiorstwo Publiczne, Brno, Republika Czeska

ŚWIADECTWO BADANIA

Numer **O-39-01158-15**

Producent	Galmet Sp. z o.o. Sp. K. ul. Raciborska 36 48-100 Głubczyce Polska
Produkt	Powietrzno-wodna pompa ciepła, monoblokowa
Oznaczenie typu / Znak typu	Airmax ² 6GT Airmax ² 9GT Airmax ² 12GT Airmax ² 15GT
Metoda badania	ČSN EN 14511-1:2014 do ČSN EN 14511-4:2014; ČSN EN 12102:2014; Regulamin badania EHPA - Badanie monoblokowych powietrzno-wodnych pomp ciepła, wer. 2.2
Podstawa wydania certyfikatu	Sprawozdanie z badania 39-10703/T/1 z 9 listopada 2015 r.; Sprawozdanie z badania 39-10703/H/1 z 9 listopada 2015 r.; Dokumentacja techniczna złożona przez Galmet Sp. z o.o. Sp. K.
Stosowana temperatura	NISKA i WYSOKA odnośna temperatura wody 35°C i 55°C
Oznaczenia sezonu grzewczego	„A“ = przeciętnie „C“ = zimniej „W“ = cieplej

Specyfikacja warunków:

temperatura wody na wyjściu - wewnętrzny wymiennik ciepła -	zmienna	znamionowy przepływ cieczy - zewnętrzny wymiennik ciepła -	---
kontrola szybkości kompresora	włączona/wyłączona	znamionowy przepływ cieczy - wewnętrzny wymiennik ciepła -	zmienny

Pieczęć okrągła z logo SZÚ w środku i napisem w języku trzecim w otoku.

Zarejestrowany ośrodek badawczy
Logo **ehpa**



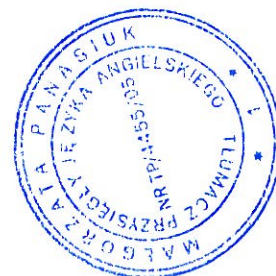
Strona 2 dokumentu

Logo SZÚ

Wyniki: warunki temperaturowe* / jednostka zewnętrzna		6GT	9GT	Airmax ² 12GT	15GT
		(nieprzebadany)	(nieprzebadany)	(nieprzebadany)	(przebadany)
A7/W35	Skorygowana [kW] moc grzewcza	6,17	8,11	11,00	13,933
	Moc użyteczna [kW] wejściowa	1,41	1,76	2,33	3,020
	Współczynnik [-] wydajności	4,37	4,61	4,72	4,613
A2/W35	Skorygowana [kW] moc grzewcza	4,63	6,09	8,31	10,073
	Moc użyteczna [kW] wejściowa	1,71	1,77	2,32	2,835
	Współczynnik [-] wydajności	3,28	3,44	3,58	3,554
A7/W55	Skorygowana [kW] moc grzewcza	5,52	7,31	9,83	12,544
	Moc użyteczna [kW] wejściowa	2,13	2,71	3,52	4,295
	Współczynnik [-] wydajności	2,59	2,70	2,79	2,920

Lw(A)	Poziom natężenia dźwięku w A7/W55* (klasa dokładności 2)			
- jednostka	[dB(A)]	65,0 ± 1,5	66,5 ± 1,5	70,0 ± 1,5
zewnętrzna -				73,3 ± 1,5

(*) Objasnienia skrótoów występujących w tabeli: np. A7/W35



„A” powietrze, „7” temperatura na wejściu (temperatura suchego powietrza) w °C, „W” woda, „35” temperatura na wyjściu w °C.

(Przebadany) Próbkę/Warunki zostały przebadane w Laboratorium Badawczym.

(Nieprzebadany) Dane techniczne zostały przekazane przez producenta zgodnie ze specyfikacjami modeli, przy czym dane te nie zostały zweryfikowane przez Laboratorium Badawcze.

Instytut Inżynieryjny i Badawczy, Przedsiębiorstwo Publiczne poświadczam niniejszym świadectwem, że przeprowadzono badania wskazanego produktu i uzyskano powyżej podane wyniki. Instytut Inżynieryjny i Badawczy, Przedsiębiorstwo Publiczne jest akredytowanym Laboratorium Badawczym nr 1045.1.

Brno, 9 listopada 2015 r.

Pieczęć okrągła z logo SZÚ w środku i napisem w języku trzecim w otoku.

(-) podpis nieczytelny

Milan Holomek

Kierownik Działu ds. Urządzeń Grzewczych i Ekologicznych

Dyrektor Laboratorium Badawczego

– KONIEC CERTYFIKATU BADANIA –

O-39-01158-15 – strona 2 (2)

Stopka firmowa Instytutu Inżynieryjnego i Badawczego.

Nr rep. 153/2016

Lipsk, dnia 2 lutego 2016 r.

Ja, Małgorzata Panasiuk, tłumacz przysięgły języka angielskiego i rosyjskiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/4455/05, zaświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z okazaną kopią dokumentu.

Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego

Małgorzata Panasiuk

